叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 年轻士兵(young Soldier) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

年轻士兵(Young Soldier)
第1/1页

[jʌŋ] ['səʊldʒə(r)] .
YOUNG SOLDIER .
年轻的 士兵 .

年轻的士兵。

['tɜːnə(r)] & ['fɪʃərz]
TURNER & FISHER'S
车工 & 渔夫的

特纳和费舍尔

['ɪnfəntaɪl] [tɔɪ] [bʊks] .
INFANTILE TOY BOOKS .
婴儿 玩具 图书 .

幼儿玩具书。

[jʌŋ] ['səʊldʒə(r)] .
YOUNG SOLDIER .
年轻的 士兵 .

年轻的士兵。

['tɜːnə(r)] & ['fɪʃə(r)] :
TURNER & FISHER :
车工 & 渔夫 :

特纳和费舍尔:

[njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ˌfɪlə'delfiə] .
NEW YORK AND PHILADELPHIA .
新的 约克 和 费城 .

纽约和费城。

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['ensən] , [haʊ] [faɪn] [hiː; hi] [lʊks] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['bænə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sɒ:d]
Look at this young ensign , how fine he looks with his banner and his sword
看 在 这 年轻的 军旗 , 如何 美好的 他 看起来 和 他的 横幅 和 他的 剑

.
:
.

瞧瞧这位年轻的少尉，他手持旗帜和宝剑，多么英俊潇洒!

[ˌwʊdnt] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['səʊldʒə(r)] ?
Wouldn't you like to be a soldier ?
不会 你 喜欢 到 是 一个 士兵 ?

你不想当兵吗?

[tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌntri] ?
to fight for your country ?
到 斗争 为了 你的 国家 ?

为国而战?

[ðɪs] ['səʊldʒə(r)] [hæz; həz] [gɒt] [liːv] [ɒv; əv] ['æbsəns] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
This soldier has got leave of absence for a few days ,
这 士兵 有 得到 离开 的 缺席 为了 一个 很少 天 ,

这名士兵获准休假几天。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [dʒɔɪnd] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv] ['hʌntəz] .
and has joined a party of hunters .
和 有 加入 一个 派对 的 猎人 .

他加入了一个猎人队伍。

[hɪə(r)][hiː; hi][ɪz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hɔːn] , [wɪp] , [kæp] , [ænd; ənd][dɒg] .
Here he is with his horn , whip , cap , and dog .
这里 他 是 和 他的 喇叭 , 鞭 , 帽 , 和 狗 .

他带着号角、鞭子、帽子和狗。

[hɪə(r)][ɪz][æn; ən][əʊld] ['tɜːkɪʃ] ['ɒfɪsə(r)] , [huː] [ɪz][dʒʌst]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [faɪt] ;
Here is an old Turkish officer , who is just going to fight ;
这里 是 一个 老的 土耳其 官 , WHO 是 只是 去 到 斗争 ;

这是一位即将参战的老土耳其军官；

[siː] [hiː; hi][hæz; həz] [drɔːn] [hɪz; ɪz]['seɪbə(r)] , [ænd; ənd][ɪz]['həʊldɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] [ʃiːld] [tuː; tə] [dɪ'fend]
see he has drawn his sabre , and is holding out his shield to defend
看 他 有 绘制 他的 军刀 , 和 是 保持 出去 他的 盾 到 保卫
[hɪm'self] .
himself .
他自己 .

看，他已经拔出了佩剑，并举起了盾牌自卫。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hʌnt] ,
This is a soldier returning from the hunt ,
这 是 一个 士兵 返回 从 这 打猎 ,

这是一名狩猎归来的士兵。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [hɪz; ɪz]['redʒɪmənt] ;
as it is time for him to join his regiment ;
作为 它 是 时间 为了 他 到 加入 他的 团 ;

他该到部队报到了；

[wɪtʃ] [hæz; həz] [rɪ'siːvd] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [mɑːtʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['bærəks] .
which has received orders to march to another barracks .
哪个 有 已收到 订单 到 行进 到 其他 兵营 .

已接到命令向另一兵营进发。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə]['bæt(ə)l] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['næpsæk] [ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] ,
Here is a soldier going to battle with his knapsack on his back ,
这里 是 一个 士兵 去 到 战斗 和 他的 背包 在 他的 后退 ,

这是一名背着行囊奔赴战场的士兵。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gʌn] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , [hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [miːt] [hɪz; ɪz] ['feləʊ] ['səʊldʒəz] .
and his gun in his hand , he is going to meet his fellow soldiers .
和 他的 枪 在 他的 手 , 他 是 去 到 见面 他的 同伴 士兵 .

他手里拿着枪，准备去和他的战友们会合。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [huː] [faɪts] [wɪð] [ə; eɪ][spɪə(r)] .
This is a soldier who fights with a spear .
这 是 一个 士兵 WHO 战斗 和 一个 矛 .

这是一名使用长矛作战的士兵。

[ɪn]['əʊldən] [taɪmz] , [spiə] [ænd; ənd] ['ærəus] , [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [ɪn][wɔː(r)] ; [bʌt; bət] [naʊ] , [gʌnz] ,
In olden times , spears and arrows , were used in war ; but now , guns ,
在 古老的 时代 , 长矛 和 箭头 , 是 用过的 在 战争 ; 但 现在 , 枪支 ,

古代战争中使用的是长矛和弓箭；但现在，枪支……

['raɪflz] , ['kænənz] [ænd; ənd] [sɔːrdz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .
rifles , cannons and swords are used .
步枪 , 大炮 和 剑 是 用过的 .

使用了步枪、大炮和刀剑。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən]['ɒfɪsə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] ,
This is an officer of a company of soldiers ,
这 是 一个 官 的 一个 公司 的 士兵 ,

这是一名士兵连队的军官。

[hiː; hi][hæz; həz] [drɔːn] [hɪz; ɪz][men] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][laɪn] ,
he has drawn his men up in a line ,
他 有 绘制 他的 男人 向上 在 一个 线 ，

他已将士兵们排成一列。

[ænd; ənd][ɪz] [naʊ] ['telɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðeɪ] [mʌst; məst][ækt] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['bæt(ə)l] .
and is now telling them how they must act when they are in battle .
和 是 现在 讲述 他们 如何 他们 必须 行为 什么时候 他们 是 在 战斗 .

现在他正在告诉他们，在战斗中应该如何行动。

[ðɪs] [mæn][ɪz][ə; eɪ]['herəld] ;
This man is a Herald ;
这 男人 是 一个 先驱报 ；

这个人是位使者；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪz; ɪz]['djuːti][tuː; tə] [prə'kleɪm] [ðə; ði] [kə'mændərz] ['ɔːdərs] [tuː; tə][ðə; ði]['səʊldʒəz] [θruː'aʊt]
it is his duty to proclaim the commander's orders to the soldiers throughout
它 是 他的 责任 到 宣布 这 指挥官的 订单 到 这 士兵 自始至终
[ðə; ði][kæmp] .
the camp .
这 营 .

他的职责是向全营士兵宣读指挥官的命令。

[siː] , [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['trʌmpɪt] .
See , he has a trumpet .
看 ， 他 有 一个 喇叭 .

你看，他有一支小号。

['dʒuːvɪˌnaɪl] [wɜːks] :
JUVENILE WORKS :
少年 作品 :

青少年作品：

[pleɪn] [ænd; ənd] ['kʌləd] [tɔɪ] [bʊks]
PLAIN AND COLORED TOY BOOKS
清楚的 和 有色 玩具 图书

素色和彩色玩具书

['tɜːnə(r)] & ['fɪʃə(r)] :
TURNER & FISHER :
车工 & 渔夫 :

特纳和费舍尔：

['pʌblɪʃ] , [ænd; ənd] [kiːp] [ɒn] [seɪl] , ['həʊlseɪl] [ænd; ənd]['riːteɪl] , [ðə; ði][məʊst] [ɪk'stensɪv] [ə'sɔːtmənt]
Publish , and keep on sale , wholesale and retail , the most extensive assortment
发布 ， 和 保持 在 销售 ， 批发的 和 零售 ， 这 最多 广泛的 品种
[ɒv; əv]['dʒuːvɪˌnaɪl] [wɜːks] [ɪn] [ə'merɪkə] .
of Juvenile Works in America .
的 少年 作品 在 美国 .

出版并批发零售美国最广泛的少儿读物系列。

['kʌləd] [tɔɪ] [bʊks] .
COLORED TOY BOOKS .
有色 玩具 图书 .

彩色玩具书。

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['ʃəʊi] ['peɪntɪd] [tɔɪ] [bʊks] . — - [kaɪndz] .
Large and Showy Painted Toy Books . — 12 kinds .
大的 和 炫耀 绘 玩具 图书 . — - 种类 .

大型精美彩绘玩具书——共12种。

['elɪgənt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kʌləd] [tɒɪz] . — - [kaɪndz] .
Elegant Edition of Colored Toys . — 18 kinds .
优雅的 版 的 有色 玩具 . — - 种类 .

精美彩色玩具版——共18种。

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pəʊst] [tɒɪz] . — - [kaɪndz] .
Cheap Edition of Post Toys . — 18 kinds .
便宜的 版 的 邮政 玩具 . — - 种类 .

Post Toys 廉价版——共 18 种。

['gəʊldən] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kwɔːtəʊ] [tɒɪz] . — - [kaɪndz] .
Golden Edition of Quarto Toys . — 12 kinds .
金的 版 的 四开本 玩具 . — - 种类 .

Quarto Toys 黄金版——共 12 种。

['brɪliənt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kʌləd] [tɒɪz] . — - [kaɪndz] .
Brilliant Edition of Colored Toys . — 12 kinds .
杰出的 版 的 有色 玩具 . — - 种类 .

彩色玩具精选集——共12种。

['kʌləd] [maɪl] - [end] ['ælfəbets] : [ə; eɪ] , [biː] , [siː] , [kɑːdz] , [ænd; ənd] ['dʒuːvɪˌnaɪl] [prɪnts] .
Colored Mile - End Alphabets : A , B , C , Cards , and Juvenile Prints .
有色 英里 - 结尾 字母 : 一个 , B , C , 牌 , 和 少年 印刷 .

彩色 Mile-End 字母表：A、B、C、卡片和儿童印刷品。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɑː(r); ə(r)] ['bjuːtɪfli] ['kʌləd] , [ænd; ənd] [gɒt] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [suː'pɪəriə(r)] ['mænə(r)] .
The above are beautifully colored , and got up in a superior manner .
这 多于 是 非常漂亮 有色 , 和 得到 向上 在 一个 优越的 方式 .

以上图片色彩艳丽，摆放精美。

[bʌdz] [ænd; ənd] ['blɔsəmz] .
Buds and Blossoms .
花蕾 和 花朵 .

花蕾与花朵。

[krɪs] - ['vɪzɪt] .
Kriss Kingle's Visit .
克里斯 - 访问 .

克里斯·金格尔的来访。

[ðə; ði] ['hɒlədeɪ] ['prez(ə)nt] .
The Holiday Present .
这 假期 展示 .

节日礼物。

[saɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪt(ə)l] [fəʊks] .
Sights for Little Folks .
景点 为了 小的 各位 .

小朋友们的景点。

['dʒuːvɪˌnaɪl] ['nætʃ(ə)rəlɪst] .
Juvenile Naturalist .
少年 博物学家 .

少年博物学家。

[bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Book of Fairy Tales .
书 的 仙女 故事 .

童话故事集。

['mʌðərz] ['prez(ə)nt] .
Mother's Present .
母亲的 展示 .

母亲的礼物。

['mʌðə(r)] [guːs] ['melədiz] .
Mother Goose Melodies .
母亲 鹅 旋律 .

鹅妈妈童谣。

['fɑː.ðərz] ['prez(ə)nt] .
Father's Present .
父亲的 展示 .

父亲的礼物。

['dʒuːvɪˌnaɪl] [gɪft] .
Juvenile Gift .
少年 礼物 .

青少年礼物。

['skrɪptʃə(r)] ['kiːpseɪk] .
Scripture Keepsake .
圣经 纪念品 .

经文纪念品。

['ɪnfəntaɪl] [tɔɪ] [bʊks] .
Infantile Toy Books .
婴儿 玩具 图书 .

幼儿玩具书。

['faɪəsaɪd] [bʊk] .
Fireside Book .
炉边 书 .

炉边书。

[ðə; ði] ['kʌləd] [gɪft] .
The Colored Gift .
这 有色 礼物 .

彩色礼物。

['dʒuːvɪˌnaɪl] [fə'get] - [ˌem 'iː] - [nɒt] .
Juvenile Forget - Me - Not .
少年 忘记 - 我 - 不是 .

幼苗勿忘我。

[wʌn] [sent] [tɔɪ] [bʊks] .
One Cent Toy Books .
一 中心 玩具 图书 .

一分钱玩具书。

[bʊks] [ə'baʊt] ['ɪnsekts] , [bɝdz] , [k'wɒdrʊpedz] , & [siː] .
Books about Insects , Birds , Quadrupeds , & c .
图书 关于 昆虫 , 鸟类 , 四足动物 , & c .

关于昆虫、鸟类、四足动物等的书籍。

[bʊks] [ə'baʊt] ['flaʊəz] , [ʃelz] , ['fɪʃɪz] , & [siː] .
Books about Flowers , Shells , Fishes , & c .
图书 关于 花朵 , 贝壳 , 鱼类 , & c .

关于花卉、贝壳、鱼类等的书籍。

['praɪməz] .
PRIMERS .
引物 .

底漆。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['praɪmə(r)] , 12mo ;
The National Primer , 12mo ;
这 国家的 底漆 , 12mo ;

《国家入门读本》，12个月；

[ə'merɪkən] ['dʒuːvɪˌnaɪl]['praɪmə(r)] , 12mo ;
American Juvenile Primer , 12mo ;
美国人 少年 底漆 , 12mo ;

美国少儿启蒙读本，12个月；

[pɪk'tɔːriəl] [skuːl] ['praɪmə(r)] , 18mo ;
Pictorial School Primer , 18mo ;
画报 学校 底漆 , 18mo ;

图解式学校入门读物，18开；

[gʊd] [tʃaɪldz] ['praɪmə(r)] , 18mo ;
Good Child's Primer , 18mo ;
好的 孩子的 底漆 , 18mo ;

好孩子启蒙读物，18个月；

['ɪnfənt] ['praɪmə(r)] , ['kwɔːtəʊ] ;
Infant Primer , Quarto ;
婴儿 底漆 , 四开本 ;

婴儿启蒙读本，四开本；

['prɪti] ['praɪmə(r)] , 32mo ;
Pretty Primer , 32mo ;
漂亮的 底漆 , 32mo ;

Pretty Primer，32个月；

['piktʃəd] [ə; eɪ] , [biː] , [siː] . ;
Pictured A , B , C . ;
如图所示 一个 , B , C . ;

图A、B、C；

['gəʊldən][ə; eɪ] , [biː] , [siː] .
Golden A , B , C .
金的 一个 , B , C .

金色 A、B、C。

['ɔːlsəʊ] , [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [ə'sɔːtmənt] [ɒv; əv]
Also , a perfect assortment of
还 , 一个 完美的 品种 的

此外，还有完美的组合

[ɔːl] [kaɪndz][ɒv; əv] ['tʃɪldrənz] [bʊks] .
ALL KINDS OF CHILDREN'S BOOKS .
全部 种类 的 孩子们的 图书 .

各种儿童书籍。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][və'raɪəti][æt; ət][ðə; ði] [ləʊɪst] [kæʃ] [praisiz] .
The entire variety at the lowest cash prices .
这 全部的 种类 在 这 最低 现金 价格 .

所有品种均以最低现金价出售。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷